

## Отзыв

**на автореферат диссертации Умаровой Мехринисо Саидовны «Сопоставительный анализ терминологии молочной отрасли в русском и таджикском языках», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. - Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика**

Автореферат диссертации Умаровой Мехринисо Саидовны «Сопоставительный анализ терминологии молочной отрасли в русском и таджикском языках» оставляет хорошее впечатление, поскольку достаточно убедительно и исчерпывающе отражает проблематику работы, ее актуальность, новизну, а главное - результаты проведенного исследования.

На самом деле, тема диссертации актуальна не только для таджикской лингвистической науки, но и для других национальных наук, в частности российской, поскольку терминологическая лексика является востребованным сегментом любого языка.

Диссертант продуманно и осмысленно подошла к выбору объекта и предмета исследования, четко обозначила его цель и задачи. Эмпирической базой работы послужили более 5000 терминоединиц молочной отрасли русского и таджикского языков, полученные путем сплошной выборки из учебных пособий, справочников, лексикографических трудов общего характера. Теоретическую и методологическую основу исследования составили труды отечественных и российских ученых, апеллирование к которым демонстрирует знание диссертантом современных концепций, позиций и подходов к интерпретации существующих проблем.

Опираясь на презентативный фактический языковой материал, Умарова М.С. описывает и анализирует возможные способы образования терминов молочной отрасли в русском и таджикском языках, дает подробную характеристику словообразовательным моделям, определяет их продуктивность, изучает семантические явления, связанные с синонимией,

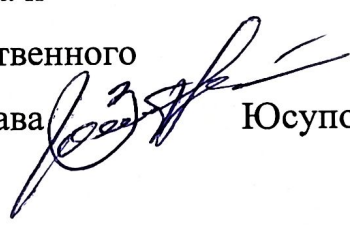
антонимией, полисемией, омонимией и родовидовыми отношениями между терминами. Достоверность полученных результатов, на наш взгляд, обеспечивается такими фактами, как правильно выбранные методы анализа (семантический, дифференциальный, структурный, сравнительно-исторический и, что очень важно, статистический, о котором почему-то не упоминается в автореферате), солидная теоретическая основа работы, детальное изучение и систематизация обширного корпуса языкового материала. Бесспорно, работа Умаровой М.С. вносит существенный вклад в развитие теории номинации, изучение системности словарного состава сопоставительных языков в определение их деривационного потенциала и семантических параметров, что, собственно, и составляет её теоретическую значимость. Практическая ценность диссертации обусловлена возможностью использования её результатов при преподавании таких вузовских дисциплин, как теория термина, лексикология, словообразование, теория номинации, стилистика текста, переводоведение для студентов лингвистических специальностей, в термиграфической работе, в переводческой практике.

Результаты своего исследования диссертант успешно апробировала в 12 докладах, прочитанных на научно-практических конференциях различного уровня и в 5 публикациях в периодических изданиях, 4 из которых – в журналах, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ.

В целом, автореферат рецензируемой работы оформлен в соответствии с требованиями действующих ГОСТов, передаёт основное содержание диссертации, включает все необходимые структурные элементы, содержит информацию о публикациях автора, написан хорошим научным стилем и практически без стилистических и грамматических погрешностей. Таким образом автореферат диссертации Умаровой Мехринисо Саидовны на тему «Сопоставительный анализ терминологии молочной отрасли в русском и таджикском языках» свидетельствует, что данный труд является завершённым самостоятельным исследованием, в котором решаются важные

и актуальные вопросы современной лингвистической науки, а конкретно – терминологической номинации, терминообразования, тенденций в сфере новообразований и др. Всё вышесказанное позволяет сделать вывод о том, что рецензируемая диссертация соответствует требованиям «Положения о порядке присуждения ученой степени» ВАК Минобрнауки РФ, а её автор заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Доктор филологических наук по  
специальности 10.02.19 – Теория языка,  
профессор кафедры русского языка и  
литературы Бохтарского государственного  
университета имени Носира Хусрава

 Юсупова Зарина Розиковна

Адрес: 735140, Республика Таджикистан,  
г. Бохтар, ул. Айни, 67

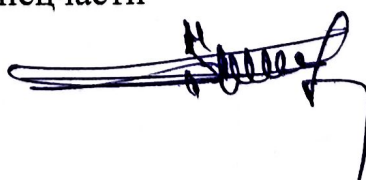
Тел: (+992) 77 717 7524, E-mail: [zarina1966@list.ru](mailto:zarina1966@list.ru)

Подпись Юсуповой З.Р. заверяю

Начальник отдела кадров и спецчасти

БГУ имени Носира Хусрава





Нажмидинов М.М.

дата: 20.04.2026